



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ 3 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1978

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
166

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

726. Περί τροποποίησης και συμπλήρωσης του Β.Δ. 665/62 «περί υγειονομικής περιθάλψεως των τακτικών δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων, των πολιτικών και στρατιωτικών συνταξιούχων, των μελών των οικογενειών αυτών κλπ.». .... 1
727. Περί ιδρύσεως Έθνικού Γυμναστηρίου Αιγάλεω.. 2
728. Περί κυρώσεως πίνακος εκτάκτου κρίσεως Δικαστικού Συμβούλου Α' Τάξεως... 3
729. Περί κυρώσεως πινάκων εκτάκτου κρίσεως και επανακρίσεως Αξιωματικών Στρατού Ήερās. .... 4
730. Περί του τρόπου διαχειρίσεως του κληροδοτήματος Τόνου Ζαρκάδη (TONY ZARKADES) και παροχής βοηθημάτων εκ των εσόδων του κληροδοτήματος τούτου. .... 5

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Περί έγκρίσεως της εν Βρυξέλλαις δι' ανταλλαγής των από 24.2.1978/8.3.1978 επιστολών συναφθείσης Συμφωνίας, συμπληρωματικής της εν Αθήναις την 26.6./9.7.1901 υπογραφείσης Έλληνοβελγικής Συμβάσεως περί εκδόσεως, ως αυτή συνεπληρώθη την 4ην Αυγούστου 1933. .... 6
- Περί τροποποίησης της υπ' αριθ. 206/2/17.6.78 αποφάσεως της Νομισματικής Επιτροπής «περί έπιτοκίων χρηματοδοτήσεων». .... 7

### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 726

Περί τροποποίησης και συμπλήρωσης του Β.Δ.665/62 «περί υγειονομικής περιθάλψεως των τακτικών δημοσίων πολιτικών δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων, των πολιτικών και στρατιωτικών συνταξιούχων, των μελών των οικογενειών αυτών κ.λπ.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντες υπ' όψει τας διατάξεις :

α) Του άρθρου 114 του Π.Δ.611/1977 «περί κωδικοποίησης εις έναίον κείμενον υπό τίτλον «Υπαλληλικός Κώδιξ» των ίσχυουσών διατάξεων των αναφερομένων εις την κατάστασιν των υπαλλήλων του Δημοσίου και των ν.π.δ.δ.».

β) Του Ν.3920/1958 «περί παροχής νοσοκομειακής και ιατροφαρμακευτικής περιθάλψεως εις τους πολιτικούς συνταξιούχους του Δημοσίου».

γ) Του άρθρου 2 του Ν.Δ.3975/1959 «περί συμπληρώσεως του Ν.2795/1954 και επεκτάσεως διατάξεων άφορώσων την νοσοκομειακήν και την φαρμακευτικήν περίθαλψιν και έξοδα κηδείας των δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και εις τους στρατιωτικούς».

δ) Την υπ' αριθ. 693/28.7.1978 γνωμοδότησιν του Συμβουλίου της Έπικρατείας, προτάσει του Υπουργικού Συμβουλίου, αποφασίζομεν :

Άρθρον Μόνον.

Τò έδάφιον β' της 2ας παραγρ. του άρθρου 7 του Β.Δ/τος 665/1962, αντικαθίσταται ως ακόλουθως :

«Αμοιβής αποκλειστικής άδελφής νοσοκόμου ει μη μόνον εις άς περιπτώσεις νοσηλείας εν νοσοκομείω ή Κλινική έπιβάλλεται τούτο, κατόπιν γνωματεύσεως του Διευθυντού της οικείας Κλινικής και μετ' έγκρισιν του άρμοδίου καθ' ύλην έλεγκτού ιατρού του Δημοσίου διά τας νυκτερινάς μόνον ώρας.

Έν περιπτώσει μη έγκρίσεως ή περιορισμού του χρόνου υπό του έλεγκτού ιατρού, παρέχεται δικαίωμα ένστάσεως ένώπιον της Πρωτοβαθμίου Υγειονομικής Έπιτροπής».

Εις τόν επί των Κοιν. Υπηρεσιών Υπουργόν, ανατίθεμεν την δημοσίευσιν και εκτέλεσιν του παρόντος.

Έν Αθήναις τη 27 Σεπτεμβρίου 1978

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ  
ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ  
Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΚΩΝΣΤ. Ε. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΚΩΝΣΤ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ, ΚΩΝΣΤ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΡΑΛΛΗΣ, ΕΤΑΓΓ. ΑΒΕΡΩΦ—ΤΟΣΙΤΣΑΣ, ΓΕΩΡΓ. ΣΤΑΜΑΤΗΣ, ΧΡΙΣΤΟΦ. ΣΤΡΑΤΟΣ, ΙΩΑΝ. ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ, ΑΘΑΝ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΓΙΑΝ. ΜΠΟΤΤΟΣ, ΜΙΑΤ. ΕΒΕΡΤ, ΚΩΝΣΤ. ΛΑΣΚΑΡΗΣ, ΣΠΤΡ. ΔΟΞΙΑΔΗΣ, ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΔΟΓΓΟΝΑΣ, ΑΝΑΣΤ. ΜΠΑΛΚΟΣ.

(3)

## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 727

Περὶ ἰδρύσεως Ἑθνικοῦ Γυμναστηρίου Αἰγάλεω.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει :

## 1. Τὰς διατάξεις :

- α) Τοῦ Ν.Δ.216/1974 «περὶ συστάσεως Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως» (ΦΕΚ 367/74 τ. Α').  
β) Τοῦ Ν.423/1976 «περὶ Γυμναστηρίων καὶ ρυθμίσεως θεμάτων ἀφορώντων εἰς τὸν ἐξωσχολικὸν ἀθλητισμὸν» (ΦΕΚ 223/76 τ. Α').

2. Τὴν κοινὴν ἀπόφασιν Α 63/3/28527/2.12.1977 τῶν Πρωθυπουργοῦ καὶ Ὑπουργοῦ Προεδρίας Κυβερνήσεως περὶ ἀναθέσεως ἀρμοδιοτήτων τοῦ Ὑπουργοῦ Προεδρίας Κυβερνήσεως εἰς τοὺς παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ Προεδρίας Κυβερνήσεως Ὑφυπουργοῦς» (ΦΕΚ 1275/77 τ. Β').

3. Τὴν 757/1978 γνωμοδότησιν τοῦ Σ.τ.Ε., προτάσει τοῦ Ὑφυπουργοῦ Προεδρίας Κυβερνήσεως, ἀποφασίζομεν :

Ἄρθρον μόνον.

Εἰς τὸν νομὸν Ἀττικῆς καὶ εἰς τὴν θέσιν ἀπρὸν Πυριτιδοποιεῖον τοῦ Δήμου Αἰγάλεω ἰδρύεται Ἑθνικὸν Γυμναστήριον (Νομικὸν Πρόσωπον Δημοσίου Δικαίου) ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Ἑθνικὸν Ἀθλητικὸν Κέντρον Αἰγάλεω».

Εἰς τὸν ἐπὶ τῆς Προεδρίας τῆς Κυβερνήσεως Ὑφυπουργὸν, ἀνατίθεται τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 25 Σεπτεμβρίου 1978

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Α. ΤΣΑΤΣΟΣΟ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ  
ΑΣΙΑΛΕΥΣ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

(3)

## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 728

Περὶ κυρώσεως Πίνακος Ἐκτάκτου Κρίσεως Δικαστικοῦ Συμβουλίου Α' Τάξεως.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει :

- α) Τὰ ἄρθρα 30 παράγραφος 3, 38 καὶ 39 τοῦ Ν. Δ. 178/1969 «περὶ Ἱεραρχίας, Προαγωγῶν καὶ Τοποθετήσεων τῶν Μονίμων Ἀξιωματικῶν τῶν Ἑνόπλων Δυνάμεων», ὡς ἐτροποποιήθησαν καὶ συνεπληρώθησαν μεταγενεστέρως.  
β) Τὸ ὑπ' ἀριθ. 6/21.9.1978 πρακτικὸν τοῦ Συμβουλίου Προαγωγῶν Ἀξιωματικῶν Κοινῶν Σωμάτων, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῆς Ἑθνικῆς Ἀμύνης Ὑπουργοῦ, ἀπεφασίσαιμεν καὶ ὀρίζομεν :

Κυροῦμεν τὸν ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Προαγωγῶν Ἀξιωματικῶν Κοινῶν Σωμάτων συνταχθέντα Πίνακα Ἐκτάκτου κρίσεως :

Προακτέον κατ' ἐκλογὴν, Δικαστικοῦ Συμβουλίου Α' Τάξεως.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῆς Ἑθνικῆς Ἀμύνης Ὑπουργὸν, ἀνατίθεται τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Προεδρικοῦ Διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 Σεπτεμβρίου 1978

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Α. ΤΣΑΤΣΟΣΟ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΗΣ  
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΒΕΡΩΦ - ΤΣΙΤΣΑΣ

(4)

## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 729

Περὶ κυρώσεως Πινάκων ἑκτάκτου κρίσεως καὶ ἐπανακρίσεως Ἀξιωματικῶν Στρατοῦ Ἑληῶς.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει :

- α) Τὰ ἄρθρα 27, 38 καὶ 39 τοῦ Ν.Δ.178/69 «περὶ Ἱεραρχίας, Προαγωγῶν καὶ Τοποθετήσεων τῶν Μονίμων Ἀξιωματικῶν τῶν Ἑνόπλων Δυνάμεων», ὡς ἐτροποποιήθησαν καὶ συνεπληρώθησαν μεταγενεστέρως.  
β) Τὰ ὑπ' ἀριθμὸν 24, 25 καὶ 26/78 Πρακτικὰ τοῦ Συμβουλίου Προαγωγῶν Στρατοῦ Ἑληῶς ὑπ' ἀριθμὸν 1.  
γ) Τὸ ὑπ' ἀριθμὸν 31/78 Πρακτικὸν τοῦ Συμβουλίου Προαγωγῶν Στρατοῦ Ἑληῶς ὑπ' ἀριθμὸν 2.  
δ) Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῆς Ἑθνικῆς Ἀμύνης Ὑπουργοῦ, ἀπεφασίσαιμεν καὶ ὀρίζομεν :  
Κυροῦμεν : α) Τοὺς ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Προαγωγῶν Στρατοῦ Ἑληῶς ὑπ' ἀριθμὸν 1 συνταχθέντας Πίνακας ἑκτάκτου κρίσεως καὶ ἐπανακρίσεως Ἀξιωματικῶν διὰ τῶν ὑπ' ἀριθμὸν 24, 25 καὶ 26/1978 Πρακτικῶν τῶν :

Ἔτους 1977-78

1) Προακτέον κατ' ἐκλογὴν Ἀντισυνταγματάρχου Πεζικοῦ.

2) Παραμένοντος εἰς τὸν αὐτὸν βαθμὸν Ἀντισυνταγματάρχου Πεζικοῦ.

Ἔτους 1978-79

3) Προακτέον κατ' ἐκλογὴν Ἀντισυνταγματάρχων Πεζικοῦ καὶ Τεχνικοῦ (Α' κατηγορίας).

4) Προακτέον κατ' ἀρχαιότητα Ἀντισυνταγματάρχων Ἱππικοῦ Τεθ/νων καὶ Μηχανικοῦ.

5) Παραμένοντων εἰς τὸν αὐτὸν βαθμὸν Ἀντισυνταγματάρχων Πεζικοῦ καὶ Τεχνικοῦ (Α' κατηγορίας).

6) Προακτέον κατ' ἐκλογὴν Ταγματάρχου Διαβιβάσεων.

7) Προακτέον Ἀνθυπολοχαγοῦ Μηχανικοῦ.

β. Τοὺς ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Προαγωγῶν Στρατοῦ Ἑληῶς ὑπ' ἀριθμὸν 2 συνταχθέντας Πίνακας διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 31/1978 πρακτικοῦ του, ἔτους 1978-79 :

1) Προακτέον κατ' ἐκλογὴν Λοχαγοῦ Ἐφοδιασμοῦ Μεταφορῶν.

2) Προακτέον κατ' ἀρχαιότητα Ὑπολοχαγῶν Πεζικοῦ καὶ Τεχνικοῦ.

3) Προακτέον κατ' ἀρχαιότητα Ἀνθυπολοχαγῶν Πεζικοῦ, Τεχνικοῦ καὶ Ὑλικοῦ Πολέμου.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῆς Ἑθνικῆς Ἀμύνης Ὑπουργὸν, ἀνατίθεται τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Προεδρικοῦ Διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 Σεπτεμβρίου 1978

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Α. ΤΣΑΤΣΟΣΟ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΗΣ  
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΒΕΡΩΦ - ΤΣΙΤΣΑΣ

(5)

## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 730

Περὶ τοῦ τρόπου διαχειρίσεως τοῦ κληροδοτήματος Τόνου Ζαρκάδη (TONY ZARKADES) καὶ παροχῆς βοηθημάτων ἐκ τῶν ἐσόδων τοῦ κληροδοτήματος τούτου.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει :

1. Τὰς διατάξεις : α) τῆς ἀπὸ 18.12.1929 ἰδιογράφου διαθήκης τοῦ Τόνου Ζαρκάδη, β) τοῦ ἁρθροῦ 46 παρ. 3 τοῦ Α.Ν.2039/39, γ) τοῦ ἁρθροῦ μόνου παρ. 2 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 556/1976 Π. Δ/τος.

2. Τὴν ἀπὸ 5 Μαΐου 1977 σύμφωνον γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου Ἑθνικῶν Κληροδοτημάτων, ἐξεγενθεῖσαν κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἁρθροῦ 4 παρ. 1 περ. β τοῦ Α.Ν.2039/1939 καὶ

3. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 1006/14.9.1977 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας καὶ

4. Τὴν ὑπ' ἀριθ. Δ.3675/931/26.5.1978 κοινὴν ἀπόφασιν τοῦ Πρωθυπουργοῦ καὶ τοῦ Ὑπουργοῦ Οἰκονομικῶν (ΦΕΚ 498/30.5.78 τ. Β') «περὶ ἀναθέσεως ἀρμεζιοτήτων εἰς τοὺς Ὑφυπουργοὺς Οἰκονομικῶν», προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν καὶ τοῦ Ὑφυπουργοῦ Οἰκονομικῶν, ἀποφασίζομεν :

Ἄρθρον 1.

1. Τὰ ἔσοδα τοῦ, διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 556/1976 Π. Δ/τος (ΦΕΚ 201/1976 τ. Α'), ὑπαχθέντος ὑπὸ τὴν ἀμεσον διαχείρισιν τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, κληροδοτήματος Τόνου Ζαρκάδη, ἐγγράφονται ὑπὸ ἴδιον κωδικὸν ἀριθμὸν εἰς τὸν συντασσόμενον κατ' ἔτος εἰδικὸν Προϋπολογισμὸν Ἑθνικῶν Κληροδοτημάτων καὶ διατίθενται κατ' ἔτος διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν, ἐκδιδομένης μετὰ γνωμοδότησιν τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν ἄρθρων 32 καὶ 101 τοῦ Α.Ν.2039/39.

2. Ἡ χορήγησις τῶν βοηθημάτων, θὰ ἐνεργῇται ἐκάστοτε δι' ἐνταλμάτων τῆς Διευθύνσεως Ἑθνικῶν Κληροδοτημάτων τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, ἐπ' ὀνόματι τῶν δικαιούχων καὶ ἐπὶ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Ἄρθρον 2.

1. Ἡ χορήγησις τῶν βοηθημάτων θὰ γίνεται, κατὰ τὰς διατάξεις τῆς διαθήκης, εἰς τὰ ὀρφανὰ παιδιὰ τῆς νήσου Ζακύνθου, ἡ δὲ ἐπιλογὴ τούτων θὰ ἐνεργῇται ὑπὸ τοῦ ἐν Ζακύνθῳ Τμήματος Κοινωνικῆς Προνοίας τοῦ Ὑπουργείου Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν, μετὰ τῶν ὀρφανῶν (ἐξ ἀφοτέρων ἢ ἐνὸς τῶν γονέων), μαθητικῆς ἡλικίας, οὐχὶ μεγαλυτέρως τῶν δέκα ὀκτὼ ἐτῶν.

2. Τοῦ κατὰ τὴν προηγουμένην παράγραφον βοηθήματος δικαιούνται καὶ οἱ ἐκ Ζακύνθου περιθαλπόμενοι εἴτε εἰς ὀρφανοτροφεία τοῦ Ὁργανισμοῦ Δημοσίας Ἀντιλήψεως Ζακύνθου (ΟΔΑΖ) εἴτε εἰς ἕτερα ἐντὸς τῆς νήσου Ζακύνθου Ὁρφανοτροφεία ἢ Κέντρα Παιδικῆς Μερίμνης ἡλικίας οὐχὶ μεγαλυτέρως τῶν δέκα ὀκτὼ ἐτῶν.

3. Τὸ χρηματικὸν ποσὸν τοῦ βοηθήματος θὰ ρυθμίζεται ἐκάστοτε ἀναλόγως τῶν πρὸς διάθεσιν εἰσοδημάτων τοῦ κληροδοτήματος καὶ τῶν κατὰ τὰς προηγουμένης παραγράφους τοῦ παρόντος ἄρθρου ἐπιλεγέντων παιδιῶν.

Εἰς τοὺς αὐτοὺς τὸν Ὑπουργὸν Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν καὶ τὸν Ὑφυπουργὸν Οἰκονομικῶν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Σεπτεμβρίου 1978

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ  
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΠΟΚΟΒΟΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΔΟΞΙΑΔΗΣ  
ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΑΝΝΑ ΣΥΝΔΑΙΒΟΥ

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(6)

Περὶ ἐγκρίσεως τῆς ἐν Βρυξέλλαις δι' ἀνταλλαγῆς τῶν ἀπὸ 24.2.1978/8.3.1978 ἐπιστολῶν συναφθείσης Συμφωνίας, συμπληρωματικῆς τῆς ἐν Ἀθήναις τὴν 26.6./9.7.1901 ὑπογραφείσης Ἑλληνοβελγικῆς Συμβάσεως περὶ ἐκδόσεως, ὡς αὕτη συνεπληρώθη τὴν 4ην Αὐγούστου 1933.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει : 1) τὰς διατάξεις τῆς ἐν Ἀθήναις τὴν 26ην Ἰουνίου /9ην Ἰουλίου 1901 ὑπογραφείσης Συμβάσεως Ἐκδόσεως Ἑλλάδος - Βελγίου, κυρωθείσης διὰ τοῦ Νόμου Β'40'/7.2.1904, δημοσιευθέντος εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 28 Φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τεύχος Α' τῆς 9ης Φεβρουαρίου 1904, 2) τὰς διατάξεις τῆς ἐν Ἀθήναις τὴν 4ην

Αὐγούστου 1933 ὑπογραφείσης Συμφωνίας, συμπληρωματικῆς τῆς ὡς ἄνω Συμβάσεως, κυρωθείσης διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 5923/1933 Νόμου, δημοσιευθέντος εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 383 φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τεύχος Α' τῆς 9ης Δεκεμβρίου 1933, ὡς καὶ 3) τὸ περιεχόμενον τῶν ὑπὸ ἐγκρίσιν ἐπιστολῶν, ἀποφασίζομεν :

Ἐγκρίνομεν ὡς ἔχει καὶ ἐν τῷ συνόλῳ τῆς τὴν δι' ἀνταλλαγῆς τῶν ἀπὸ 24.2.1978/8.3.1978 ἐπιστολῶν συναφθείσαν συμπληρωματικὴν Συμφωνίαν εἰς τὴν Ἑλληνο-Βελγικὴν Σύμβασιν περὶ ἐκδόσεως τοῦ ἔτους 1901 καὶ τῆς ὑποίας τὸ κείμενον ἔπεται ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν Γαλλικὴν γλῶσσαν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 23 Σεπτεμβρίου 1978

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΛΛΗΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de faire savoir à Votre Excellence que le Gouvernement belge juge utile de compléter la liste des crimes et délits pour lesquels l'extradition peut être accordée conformément à la Convention d'extradition entre la Belgique et la Grèce conclue le 26 Juin/9 Juillet 1901.

Si le Gouvernement grec partage cette façon de voir la présente lettre et celle par laquelle Votre Excellence voudra bien y répondre, constitueront la consécration officielle de l'accord intervenu entre les deux Gouvernements sur ce qui suit :

1. L'article 2 de la Convention d'extradition entre la Belgique et la Grèce, conclue le 26 Juin/9 Juillet 1901, est complété par la disposition suivante :

18. «crimes et délits relatifs au trafic illicite de stupéfiants».

Son Excellence  
Monsieur Alcibiade PAPADOPOULOS,  
Ambassadeur de Grèce  
à BRUXELLES.

2. Le présent accord entrera en vigueur un mois à dater du jour de la réponse de Votre Excellence.

Je saisis cette occasion, Monsieur l'Ambassadeur, de renouveler à Votre Excellence l'assurance de ma très haute considération.

H. SIMONET.

Monsieur le Ministre,

Me référant à la lettre de Votre Excellence sub No C 07, en date du 24.2.1978, j'ai l'honneur de porter à Sa connaissance que le Gouvernement hellénique est d'accord de compléter la liste des crimes et délits pour lesquels l'extradition peut être accordée, conformément à la Convention d'extradition entre la Belgique et la Grèce conclue le 26 Juin/9 Juillet 1901, comme suit :

1) L'article 2 de la Convention d'extradition entre la Belgique et la Grèce ; conclue le 26 Juin/9 Juillet 1901, est complété par la disposition suivante :

18. «crimes et délits relatifs au trafic illicite de stupéfiants».

2) Le présent accord entrera en vigueur un mois à dater du 8 mars 1978.

Le Gouvernement hellénique est d'accord pour que la lettre susmentionnée de Votre Excellence et la présente lettre constituent la consécration officielle de cet accord intervenu entre les deux Gouvernements.

Je saisis cette occasion, Monsieur le Ministre, de renouveler à Votre Excellence l'assurance de ma très haute considération.

Bruxelles, le 8 mais 1978  
L'Ambassadeur de Grèce  
A. C. PAPADOPOULOS

Son Excellence  
Monsieur Henri SIMONET,  
Ministre des Affaires Etrangères,  
etc., etc., etc.,  
BRUXELLES

Υπουργείον Έξωτερικῶν  
τοῦ Βελγίου 24 Φεβρουαρίου 1978.  
Υπουργὸς Έξωτερικῶν  
C07

Κύριε Πρόσβυ,

Έχω τὴν τιμὴν νὰ καταστήσω γνωστὸν εἰς τὴν Ὑμετέραν Ἐξοχότητα ὅτι ἡ Κυβέρνησις τοῦ Βελγίου κρίνει σκόπιμον νὰ συμπληρώσῃ τὸν κατάλογον τῶν ἀδικημάτων διὰ τὰ ὁποῖα προβλέπεται ἔκδοσις συμφώνως πρὸς τὴν Ἑλληνοβελγικὴν σύμβασιν περὶ ἐκδόσεως τῆς 26/6-9/7/1901.

Ἐὰν ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις συμμερίζεται τὴν ἀποψιν ταύτην ἢ παροῦσα ἐπιστολὴ καὶ ἡ ὑμετέρα ἀπαντητικὴ τοιαύτη, Ἐξοχώτατε, θὰ ἀποτελέσουν τὴν ἐπίσημον ἐπικύρωσιν τῆς συμφωνίας μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων ἐπὶ τῶν κάτωθι :

1. Τὸ ἄρθρον 2 τῆς Συνθήκης Ἐκδόσεως μεταξὺ Ἑλλάδος - Βελγίου τῆς 26 Ἰουνίου/9 Ἰουλίου 1901, συμπληροῦται διὰ τῆς ἀκολουθοῦ διатάξεως.

18α ἀδικήματα ἀφορῶντα εἰς τὸ λαθρεμπόριον ναρκωτικῶν.

2. Ἡ παροῦσα συμφωνία θὰ τεθῇ ἐν ἰσχύϊ ἕνα μῆνα μετὰ τὴν ἀπάντησιν τῆς Ὑμετέρας Ἐξοχότητος.

Δράττομαι τῆς εὐκαιρίας, κύριε Πρόσβυ, ἵνα ἀνανεώσω πρὸς τὴν Ὑμετέραν Ἐξοχότητα τὴν διαβεβαίωσιν τῆς ἐξόχου ὑπολήψεώς μου.

H. SIMONET

Πρεσβεία τῆς Ἑλλάδος  
εἰς Βρυξέλλας Βρυξέλλαι 8 Μαρτίου 1978  
Ἀριθ. 8742. 1

Κύριε Ὑπουργέ,

Ἀναφερόμενος εἰς τὴν ἐπιστολὴν τῆς Ὑμετέρας Ἐξοχότητός σας ὑπ' ἀριθ. C.07 ἀπὸ 24.2.78, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσω ὅτι ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἑλλάδος συμφωνεῖ νὰ συμπληρωθῇ ὁ κατάλογος ἀδικημάτων διὰ τὰ ὁποῖα προβλέπεται ἔκδοσις, συμφώνως πρὸς τὴν Ἑλληνοβελγικὴν Συνθήκην περὶ ἐκδόσεως ἀπὸ 26 Ἰουνίου/9 Ἰουλίου 1901, ὡς ἀκολουθεῖ :

1. Τὸ ἄρθρον 2 τῆς Ἑλληνοβελγικῆς Συνθήκης περὶ ἐκδόσεως ἐγκληματικῶν τῆς 26 Ἰουνίου/9 Ἰουλίου 1901, συμπληροῦται διὰ τῆς ἀκολουθοῦ διатάξεως :

18. «ἀδικήματα ἀφορῶντα εἰς τὸ λαθρεμπόριον ναρκωτικῶν»

2. Ἡ παροῦσα συμφωνία θὰ τεθῇ ἐν ἰσχύϊ ἕνα μῆνα μετὰ τὴν 8.3.78.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις συμφωνεῖ ὅπως ἡ προαναφερθεῖσα ἐπιστολὴ τῆς Ἐξοχότητός σας καὶ ἡ παροῦσα ἀποτελέσουν τὴν ἐπίσημον ἐπικύρωσιν τῆς συμφωνίας μεταξὺ τῶν δύο Κυβερνήσεων.

Δράττομαι τῆς εὐκαιρίας, Κύριε Ὑπουργέ, ἵνα ἀνανεώσω πρὸς τὴν Ὑμετέραν Ἐξοχότητα τὴν διαβεβαίωσιν τῆς ἐξόχου ὑπολήψεώς μου.

A. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ  
Πρέσβυς

(7)

Περὶ τροποποιήσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 206/17.6.78 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς «περὶ ἐπιτοκίων χρηματοδοτήσεων».

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ.308/6.9.78 συνεδριάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

#### ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Ὑποεπιτροπὴ δανείων καὶ συναλλάγματος, ἀναφερομένη εἰς τὴν ὑπ' ἀριθ. 206/2/17.6.78 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς «περὶ ἐπιτοκίων χρηματοδοτήσεων» καὶ εἰδικώτερον εἰς τὴν παράγραφον Α/Β/γ τοῦ διατακτικοῦ αὐτῆς, διὰ τῆς ὁποίας τὰ προβλεπόμενα εἰς τὴν ὑπ' ἀριθ. 13/5/14.2.74 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς ἐπιτόκια χορηγήσεων πρὸς μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις, ἠϋξήθησαν κατὰ 2 ἑκατοστιαίας μονάδας, ἀπεφάσισε, τροποποιῶσα σχετικῶς τὴν ὑπ' ἀριθ. 206/2/17.6.78 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, τὴν ἀντικατάστασιν τῆς παραγράφου Α/Β/γ τοῦ διατακτικοῦ αὐτῆς, ὡς κάτωθι :

«Χορηγήσεις πρὸς μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις βάσει τῶν διατάξεων τῆς ὑπ' ἀριθ. 13/5/14.2.74 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, ἐξακολουθοῦν νὰ ἰσχύουν τὰ διὰ τῆς ἐν λόγω ἀποφάσεως καθορισθέντα εἰδικὰ ἐπιτόκια».

Κατὰ τὰ λοιπὰ ἢ προαναφερθεῖσα ὑπ' ἀριθ. 206/2/17.6.78 ἀπόφασις τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς παραμένει ἀμετάβλητος.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (τεῦχος Α').

Ἀθῆναι, 18 Σεπτεμβρίου 1978

Ὁ Διευθυντὴς  
MIX. N. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ